

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 51 (1933)
Heft: 257

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 2. November
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jedi, 2 novembre
1933

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LI^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapport économique

N^o 257

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 257

Holzausfuhr nach Frankreich

Gemäss den Bestimmungen des am 25. Juni 1895 zwischen der Schweiz und Frankreich vereinbarten Zusatzartikels zu der Uebereinkunft vom 23. Februar 1882 betreffend die grenznachbarlichen Verhältnisse und die Beaufsichtigung der Grenzwaldungen können aus den im Gebiete von zehn Kilometern zu beiden Seiten der Grenzo gelegenen Sägereien per Jahr 15,000 Tonnen gesägte Hölzer gegenseitig zur Hälfte der betreffenden Zölle nach dem niedrigsten Tarife aus dem einen Lande in das andere eingeführt werden.

Die Zollermässigung erstreckt sich auf folgende Positionen des französischen Zolltarifes:

| Gemeine Hölzer, gesägt: | Halber Zoll Fr. per Tonne |
|---|------------------------------|
| Eisenbahnschwellen, aus weichem oder hartem Holz in einer Dicke von: | |
| 80 mm und darüber | 55.— |
| weniger als 80 mm | 60.— |
| andere, in einer Dicke von: | |
| 80 mm und darüber | 60.— |
| 35 mm ausschliesslich bis 80 mm ausschliesslich | 70.— |
| 2 mm ausschliesslich bis 35 mm einschliesslich, Furniere nicht inbegriffen | 90.— |

Die schweizerischen Exporteure (Sägereien) von gesägten Hölzern, welche von den erwähnten Zollleichterungen während des Jahres 1934 zu profitieren wünschen, werden hiermit eingeladen, dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement, Handelsabteilung, bis spätestens den 16. Dezember nächsthin mitteilen zu wollen, mit wie viel Meterzentnern sie an dem Maximum von 15,000 Tonnen zu partizipieren wünschen.

Nach Ablauf der genannten Frist nimmt das Departement eine erste Verteilung des Kredites vor und stellt jedem eingeschriebenen Exporteur diejenige Anzahl Gutscheine für die Ausfuhr zu, die dem ihm zugeschiedenen Anteil entspricht.

Beglehen, die nach dem 16. Dezember eingehen, können nur dann berücksichtigt werden, wenn die Zahl der zur Verfügung stehenden Gutscheine es erlaubt.

Bern, den 2. November 1933.

Eidg. Volkswirtschaftsdepartement:
Handelsabteilung.

Exportation de bois en France

Aux termes de l'article additionnel à la convention du 23 février 1882, sur les rapports de voisinage et la surveillance des forêts limitrophes, convenu entre la Suisse et la France le 25 juin 1895, il peut être réciproquement importé chaque année, d'un pays dans l'autre, moyennant le paiement d'une taxe égale à la moitié des droits du tarif le plus réduit selon l'espèce, 15,000 tonnes de bois sciés, provenant des scieries, situées dans un rayon de 10 kilomètres de chaque côté de la frontière.

La réduction de droits s'étend aux positions suivantes du tarif français:

| Bois communs, sciés: | Droits réduits de moitié fr. par tonne |
|--|---|
| Traverses pour voies ferrées en bois tendre ou dur ayant d'épaisseur: | |
| 80 mm et au-dessus | 55.— |
| moins de 80 mm | 60.— |
| autres, ayant d'épaisseur: | |
| 80 mm et plus | 60.— |
| de 35 mm exclus à 80 mm exclus | 70.— |
| de 2 mm exclus à 35 mm inclus, non compris les feuilles et feuillettes de placage | 90.— |

Les exportateurs suisses (scieurs) de bois sciés qui veulent profiter pendant l'année 1934 des réductions de droits ci-dessus indiquées, sont, par le présent avis, invités à faire connaître au Département fédéral de l'économie publique, Division du commerce, jusqu'au 16 décembre prochain, au plus tard, la part qu'ils désirent obtenir dans le crédit maximum de 15,000 tonnes. Cette indication doit être donnée en quintaux métriques.

A l'expiration du délai ci-dessus mentionné, le département fera une première répartition du crédit et enverra à chaque exportateur inscrit la quantité de bons d'exportation représentant la part qui lui aura été attribuée.

Les demandes qui parviendraient après le 16 décembre ne seront prises en considération que si le nombre des bons disponibles permet de le faire.

Berne, le 2 novembre 1933.

Département fédéral de l'économie publique:
Division du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Holzausfuhr nach Frankreich. — Exportation de bois en France. / Abbanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. / Titoli smarriti. / Handelsregister — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Erlöschen der Auswanderungsgenieur Hans Buchel in Buchs (St. Gallen). — Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration Hans Buchel, à Buchs (St-Gall).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsregister, Firmen- und Gesellschaftsrecht. — Registre du commerce, législation relative aux raisons sociales et aux sociétés. — Registro di commercio, diritto concernente la ditta e le società. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Schuldbrief vom 2. September 1897 für Fr. 2500.—, haftend auf Nr. 157 Geissmatt; Unterbinzen, der Erben des Albert Kälin, Strassenmeisters, Einsiedeln;
- Schuldbrief vom 24. Dezember 1900 für Fr. 650.—, haftend auf Nr. 91 Brunnenkressig, Dorf Einsiedeln B, der Gebrüder Lienert, Schuhhandlung, Einsiedeln;
- Kaufschuldbrief vom 10. März 1896 für Fr. 13,250.— und Schuldbrief vom 22. September 1896 für Fr. 2000.—, beide haftend auf Nr. 187 Sommerau, Oberbinzen, des Maurus Bisig, Birchli-Einsiedeln;
- Schuldbrief vom 28. Januar 1870 für Fr. 6000.— und Schuldbrief vom 1. März 1890 für Fr. 6500.—, beide haftend auf Nr. 215 Jucherten, Egg, der Erben des Adelrich Marty, Egg Einsiedeln.
- Ausrichtungsbrief vom 2. April 1892/1903 für Fr. 3200.—, haftend auf Nr. 93 Franzernboden Bannan des Josef und Xaver Zehnder.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Einsiedeln vom 18. Oktober 1933 werden allfällige Inhaber dieser Pfandtitel aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der 1. Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 493³)

Einsiedeln, den 30. Oktober 1933. Das Bezirksgericht.

Das Depositenbüchlein Nr. 11953 der Schweizerischen Bankgesellschaft St. Gallen, Val. 10. November 1929 Fr. 571.90, lautend auf Victor Färber, St. Gallen, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber desselben wird aufgefordert, es innert der Frist von drei Monaten seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidenten St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 462³)

St. Gallen, den 16. Oktober 1933.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Le détenteur inconnu du corps des deux obligations emprunt Canton de Vaud, 1907, 4 %, au porteur, n^{os} 54838 et 54839, de fr. 500 chacune, est sommé de me les produire avant le 5 novembre 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 496³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par jugement du 24 octobre 1933, le Tribunal a prononcé l'annulation de l'action n^o 13, nominative, mais transmissible par endossement, de la Société immobilière Genthod-Port Société anonyme, ayant son siège à Genève. S. 16. (W 497)

Tribunal de première instance de Genève:
R. Michoud, greffier.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Wissenschaftlicher Verlag. — 1933. 27. Oktober. Unter der Firma Encyclopaedia Aktiengesellschaft (Encyclopaedia Société Anonyme) hat sich, mit Sitz in Zürich, am 24. Oktober 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Verlag wissenschaftlicher Werke, speziell encyclopädischen Charakters. Die Gesellschaft kann sich an andern verwandten Unternehmungen beteiligen, solche in irgend einer Weise fördern und finanzieren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 7000, eingeteilt in 14 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—7 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Ein allfälliger Direktor führt Einzelunterschrift. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Ignaz Barth, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 53, Zürich 1 (bei Dr. I. Barth).

Immobilien. — 27. Oktober. **Imobag Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 245 vom 20. Oktober 1930, Seite 2133), An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Ernst Läubli ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Henri von Scheele, Kaufmann, von und in Zürich. Das Geschäftslokal ist nach Zürich 6, Clausiusstrasse 47, verlegt (bei H. von Scheele).

27. Oktober. **Schuhreparatur A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 238). In ihrer Generalversammlung vom 25. Oktober 1933 haben die Aktionäre die Ergänzung der Firma in **Repag Schuhreparatur A.-G.** beschlossen und § 1 der Gesellschaftsstatuten demgemäss revidiert. Johann Jakob Hungerbühler ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Walter Ruff, Kaufmann, von Trüllikon, in Zürich (bisheriger Prokurist).

27. Oktober. Die Firma **Otto Wigert, Damen-Mode-Haus «Aux Élégantes»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 63 vom 15. März 1924, Seite 433), Damenkonfektion, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bahnhofstrasse 79, Zürich 1. Der Inhaber wohnt in Zürich 7. Die Firma wird abgeändert auf **Wigert, «Aux Élégantes»**. An Irma Wigert, von Rickenbach (Thurgau), in Zürich, ist Einzelprokura erteilt.

27. Oktober. Die **Naphta- & Handelsgesellschaft A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 146 vom 9. Juni 1920, Seite 1082), Handel mit Rohöl usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Zeugwartgasse 1, in Zürich 1.

Bankgeschäft. — 27. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **O. A. Rosenberg & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1924, Seite 1835), Bankgeschäft, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Zeugwartgasse 1, in Zürich 1.

Posamenterie, Mercerie, Bonneterie. — 27. Oktober. Die Firma **Fritz Heinzelmann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1932, Seite 2814), Posamenterie, Mercerie und Bonneterie, verzehrt infolge behördlicher Aenderung des Strassenamens als Geschäftslokal: Linmatquai 42, in Zürich 1. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zürich 8.

27. Oktober. Die **Baumaterialien-Handelsgesellschaft Oerlikon**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1930, Seite 1489), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Tramstrasse/Ländenstrasse 24, in Oerlikon. Das einzige Vorstandsmitglied Albert Fehr wohnt nunmehr in Wallisellen.

Konfektion. — 27. Oktober. Die Firma **G. Naphtaly, zum Einheitspreis**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1930, Seite 910), Herren- und Knabenkonfektion usw., verzehrt als Geschäftslokal lediglich: Stüsslihofstatt 6—7.

Mass-Konfektion. — 27. Oktober. Die Firma **Salomon Bernheim**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 30. April 1919, Seite 734), Masskonfektion usw., hat in Oerlikon, Poststrasse 17, eine Zweigniederlassung errichtet.

Gummiwaren. — 27. Oktober. **Walter Naef & Co. & H. Specker's Wwe. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1933, Seite 2017). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Kurt Rechsteiner, von Appenzel, in Zürich.

27. Oktober. **Strassenbau- & Beton A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1933, Seite 2470). Jakob Frei, kaufmännischer Leiter, wohnt in Zürich, und Franz Trachsel, technischer Leiter, wohnt nunmehr in Kilchberg (Zürich).

Fuhrhalterei. — 27. Oktober. Die Firma **Martin Keller**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 264 vom 4. November 1919, Seite 1933), Fuhrhalterei, verzehrt als nunmehriges Geschäftslokal: Steinbruchstrasse 12, in Horgen. Der Inhaber heisst infolge Wiederverhehlung Martin Keller-Ryf.

Waren aller Art. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm Isliker**, in Winterthur 1, ist Willy Isliker, von Klein-Andelfingen, in Winterthur 1. Vertretungen in Waren aller Art. Eduard Steinerstrasse 5.

Milch, Milchprodukte. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **Karl Planzer**, in Dietikon, ist Karl Planzer-Eichenberger, von Schattdorf (Uri), in Dietikon. Handel in Milch und Milchprodukten. Zürcherstrasse 9.

Waren aller Art. — 27. Oktober. Xaver A. Behringer, von Arbon, in Zürich 1, und Jakob Wolfensberger, von Bauma, in Zürich 2, haben unter der Firma **X. Behringer & J. Wolfensberger**, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1933 ihren Anfang nahm. Import, Export und Vertretungen in Waren aller Art. Tödistrasse 47.

Bettfedern, Daunen. — 27. Oktober. Josef Kende und Wilhelm Kende, beide tschechoslowakische Staatsangehörige, in Budweis (Böhmen, Tschechoslowakei), haben unter der Firma **Gebrüder Kende**, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1933 ihren Anfang nahm. Die Firma erteilt Einzelprokura an Max Kessler, von und in Zürich. Handel in Bettfedern und Daunen. Scheuchzerstrasse 208.

Saucen-Mehl. — 27. Oktober. Die Firma **Hans Schenk**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1932, Seite 594), Fabrikation und Vertrieb von Saucen-Mehl, ist infolge Reduktion des Geschäftes und daherigen Verzichtes des Inhabers erloschen.

28. Oktober. **Additions- & Rechenmaschinen A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1929, Seite 2018). Die Einzelunterschrift führenden Otto A. Auer und Hans G. Kühne wohnen nun in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich zufolge behördlicher Hausnummerierung nunmehr Linmatquai 94.

Verchromungsanstalt usw. — 28. Oktober. Der Inhaber der Firma **Paul Buchs**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1933, Seite 2470), Verchromungsanstalt, Orfévrerie, Reparaturen, hat an seine Ehefrau Einzelprokura erteilt: Rosa Buchs geb. Schaad, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

Indische Produkte. — 28. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **M. F. Meyer & Co. vorm. Ad. Meyer**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1932, Seite 2758), Import indischer Produkte, erteilt Einzelprokura an Gustav Wäger, von und in Zürich.

Stickerien, Textilwaren. — 28. Oktober. Die Firma **Moses Mendelsohn**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1932, Seite 1865), Fabrikation von Stickereien und Handel in Textilwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

28. Oktober. Ernst Meyer, Bauingenieur, von Aristau (Aargau), in Kilchberg, Melchior Bühlmann, in Zürich 6, und Gustav Bühlmann, in Basel, beide von Schangnau (Bern), haben unter der Firma **Ing. Meyer, Bühlmann & Cie. LAGA Wandbekleidungen**, in Zürich 6, eine Kommanditgesellschaft

eingegangen, welche am 1. Oktober 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Ernst Meyer, Ingenieur, und Melchior Bühlmann, und Kommanditär ist Gustav Bühlmann, mit dem Betrag von Franken 1000. Verwertung der Verfahren zur Herstellung der sog. LAGA Wandbekleidungen und Fabrikation und Vertrieb in das Fach einschlagender Produkte. Scheuchzerstrasse 50.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Beteiligungen. — 1933. 28. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **S. A. Perfetto (Perfetto A. G.)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1932, Seite 1865), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1933 ihre Statuten teilweise abgeändert. Die bisher publizierten Tatsachen erleiden folgende Veränderungen: Das Aktienkapital, welches wie bisher Fr. 10.000 beträgt, wurde neu eingeteilt. An Stelle der bisherigen Aktie zu Fr. 500 treten fünf neue Aktien zu Fr. 100, so dass das Aktienkapital nun in 100 Namenaktien zu Fr. 100 zerfällt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1—5 Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Gottfried Wiegand, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, in Zürich, und Hugo Lätly-Oesch, von Schöffland, Kaufmann, in Bern. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Werner Flückiger, bisher Mitglied. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen einzeln. Neues Domizil: Lauenstrasse 5 (Notariatsbureau Flückiger).

Bureau de Moutier

Conservos. — 21 octobre. Le chef de la raison individuelle **Ida Gehri-Spring**, à Moutier, est Ida Gehri née Spring, épouse d'Emile, de Sedorf, domiciliée à Gals (Berne). Le mari de la prénommée, Emile Gehri, a donné son autorisation conformément à l'art. 167 C. c. Fabrication et vente de conserves.

Bureau Thun

Hotel. — 30. Oktober. Inhaber der Firma **Oskar Niederhauser**, mit Sitz in Hilterfingen, ist Oskar Niederhauser, von Eriswil und Luzern, wohnhaft in Hilterfingen. Betrieb des Hotel des Alpes.

Bureau Trachselwald

28. Oktober. Die Inhaberin der Einzelfirma **Kuoni, Architekturbureau**, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1933, Seite 2418), Frau Elsa Kuoni geb. Missbach, in Huttwil, hat mit ihrem Ehemann Alfons Kuoni, von Chur, Architekt, in Huttwil, durch Ehevertrag vom 5. Oktober, vormundschaflich genehmigt am 21. Oktober 1933, Gütertrennung nach Artikel 241 ff. Z. G. B. vereinbart.

Zug — Zoug — Zugo

1933. 26. Oktober. **Genossenschaft für gährungslose Obstverwertung Zug**, in Zug, Förderung der gährungslosen Obstverwertung durch Vertrieb von dienlichen Geräten für die Entkeimung von Säften, durch Entkeimen von Säften im Haushalt, Vertrieb von Tafelobst usw. (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1930, Seite 1523). Die Mitglieder haben in der Generalversammlung vom 7. Mai 1932 die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und in der ordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1933 die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die Genossenschaftsfirma wird daher gelöst.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

1933. 30. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Union A. G. Schweiz. Uhrenfabrik Solothurn (Union S. A. Fabrique Suisse de Montres, Soleure) (Union Swiss Watch Works Limited, Soleure)**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 262 vom 9. November 1926, Seite 1967), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1933 aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1933. 26. Oktober. Die im Handelsregister in Lausanne eingetragene Aktiengesellschaft **Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expédition J. Hort, Schweizer Annonces A. G. (Société Générale Suisse de Publicité J. Hort, Annonces Suisses S. A.) (Società Generale Svizzera di Pubblicità J. Hort, Annunzi Svizzeri S. A.)** (S. H. A. B. Nr. 189 vom 17. August 1931, Seite 1792), hat in ihrer Generalversammlung vom 6. September 1933 den Sitz nach Basel verlegt und die Statuten entsprechend geändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Januar 1917. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Gesellschaft hat zum Zwecke des Betriebes eines schweizerischen Annoncengeschäftes und ähnlicher Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 720.000, eingeteilt in 700 Aktien von Fr. 100 und 1300 Aktien von Fr. 500, alle auf den Inhaber lautend. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5—9 Mitgliedern. Ausgeschieden sind der Delegierte und Direktor Jacques Hort, Paul Courvoisier und Louis Ehrli; Jules Borloz ist als Präsident zurückgetreten; die Unterschriften Hort, Ehrli und Borloz sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Bühler, Buchdrucker, von Basel, in Pratteln, als Präsident; Ernst Bühler, Direktor, von und in Basel; Ferdinand Kugler, Redaktor, von und in Basel; Dr. Georg Capitaine, Advokat, von Roches (Berne), in Genf; Fritz Furrer, Direktor, von Zürich, in La Tour-de-Peilz. Es gehören ihm weiter an: Dr. Ludwig Schneller, Advokat, von und in Zürich, Jules Borloz, Verleger, von Ormont-Dessous, in Aigle, und Dr. Rudolf Keel, Stadtrat, von Rebstein und Rorschach, in St. Gallen. Es führen Einzelunterschrift der Präsident Hans Bühler als Direktor und der Prokurist Jacques Leu, von Merishausen (Schaffhausen), nun in Basel. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 4.

Handschuhe, Krawatten, Nouveautés. — 26. Oktober. Die Kommanditgesellschaft **Hans Wessner & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1924, Seite 1308), erteilt Einzelprokura an Witwe Henriette Fähnle-Schmid, von Camischolas (Graubünden), in Basel.

Bedarfsartikel für Apotheken. — 26. Oktober. Die Kommanditgesellschaft **Blum, Grether & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 15. April 1931, Seite 809), Grosshandel in Bedarfsartikeln für Apotheken usw., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft **Grether & Cie.**, vormals Blum, Grether & Cie., in Basel.

Ernst Grether-Lais, von und in Basel, und Armin Zeller-Kohler, von Lenk, in Bern, haben unter der Firma **Grether & Cie.**, vormals **Blum, Grether & Cie.**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1933 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Blum, Grether & Cie.**, in Basel, übernommen hat. Ernst Grether ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Armin Zeller ist Kommanditär mit Fr. 10.000 und

erhält Einzelprokura. Grosshandel in Bedarfsartikeln für Apotheken und Drogerien, Fabrikation und Vertrieb kosmetischer und pharmazeutischer Spezialitäten und Chemikalien, Handel mit Thee und Kolonialprodukten. Spitalstrasse Nr. 18.

26. Oktober. Inhaber der Firma **Walter Blum, Feldbergdrogerie**, in Basel, ist Walter Blum-Dorner, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Detailhandel in Drogen, Farbwaren, Chemikalien, Sanitätsartikeln und Spirituosen. Feldbergstrasse 71.

26. Oktober. Unter der Firma **Textil-Produkte A. G. (Produits Textiles S. A.)** besteht auf Grund der Statuten vom 20. Oktober 1933, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Produktion und zum Handel in Textilprodukten, zur Beteiligung an verwandten Unternehmungen und zur Uebernahme von Vertretungen in Textil-Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—4 Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Dr. Walther Bohny, Advokat und Notar, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Aeschenvorstadt 53.

Immobilien. — 26. Oktober. Unter der Firma **Rulor A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 24. Oktober 1933, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft zum Ankauf, Verkauf und zur Verwaltung von Liegenschaften sowie zur Besorgung von Hypotheken und anderer Finanz- und Handelsgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Max Streicher, Bücherrevisor, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Steinenvorstadt Nr. 36.

26. Oktober. Inhaber der Firma **Walter Blum, Laboratorium St. Alban**, in Basel, ist Walter Blum-Dorner, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Fabrikation pharmazeutischer und kosmetischer Artikel. St. Alban-Ring 194.

Wirtschaft. — 26. Oktober. Inhaber der Firma **Daniel Baumann**, in Basel, ist Daniel Baumann-Seiler, von Pratteln, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Steinentorstrasse 34.

Radiohandel. — 26. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm Schwer**, in Basel, ist Wilhelm Schwer, von und in Basel. Radiohandel und Reparaturwerkstätte. Jungstrasse 3.

Vertretungen, Papier- und Schreibwaren. — 26. Oktober. Der Inhaber der Firma **Alfred Bechtel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1933, Seite 375), nimmt des fernern in die Natur des Geschäftes auf: Vertretungen aller Art, sowie Vertretung der Firma «Manufacture de Papiers s. à r. l.», in Bischwiller (Frankreich).

26. Oktober. Unter der Firma **Baugesellschaft Isotherm A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 17. Oktober 1933, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Ausnützung aller das Schweizer Patente Nr. 118652 vom 9. November 1925 betreffenden Rechte, zur Ausführung von Bauarbeiten nach der Bauweise Isotherm, Uebernahme von Betrieben und Beteiligung an Betrieben sowie zur Ausführung aller Geschäfte, die mit den erwähnten Zwecken in Verbindung stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 200. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—9 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Raoul Décourt, Ingenieur, französischer Staatsangehöriger, in Le Vésinet (Seine et Oise), als Präsident; Georg Winkler-Reger, Geschäftsführer, und Rudolf Vogel-Hildebrand, Kaufmann, beide von und in Basel. Geschäftsführer sind Albert Lück, Architekt, und August Künkel, Kaufmann, beide deutsche Staatsangehörige, in Le Vésinet (Seine et Oise). Die Verwaltungsräte Winkler und Vogel und die Geschäftsführer Lück und Künkel führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Vogesenstrasse 27.

Herrenkleider, Uniformen. — 27. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **Walpert & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1931, Seite 1114), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Claragraben 10.

Wirtschaft. — 27. Oktober. Die Firma **Bernhard Stenzel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 114 vom 18. Mai 1923, Seite 991), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bauspenglerei usw. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **Joseph Finsterbach**, in Basel, ist Joseph Finsterbach, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Martha geb. Zeissig in Gütergemeinschaft lebend. Bauspenglerei und sanitäre Anlagen. St. Johannis-Vorstadt 25.

Wirtschaft. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm E. Gschwind**, in Basel, ist Wilhelm Emil Gschwind-Kuhn, von Therwil, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Klybeckstrasse 240.

Finanzierungen. — 27. Oktober. Max Lützelshwab und Wilhelm Theurer, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Lützelshwab & Co.**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 24. Oktober 1933 ihren Anfang nahm. Finanzierungen. Steinenvorstadt 38.

27. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der «**Omig & Mehanik A. G.**», in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 30. Juli 1931, Seite 1667), ist Dr. Hermann Fäh ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Wirtschaft. — 27. Oktober. Die Firma **Gottlieb Straussack**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 29. August 1931, Seite 1881), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Radioapparate. — 27. Oktober. Die Firma **Gustav Mülhaupt**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1932, Seite 1781), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Holbeinstrasse 49.

Wirtschaft. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **Emil Ackermann**, in Basel, ist Emil Ackermann-Malzanini, von Hendschiken (Aargau), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Neuhausstrasse 85.

Orientteppiche. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **Hostettler-Frank**, in Basel, ist Hans Hostettler-Frank, von Guggisberg, in Basel. Handel in Orientteppichen. Leonhardstrasse 9.

Handel mit Werkzeugen. — 28. Oktober. Unter der Firma **Melsel A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 23. Oktober 1933, mit Sitz in Basel und auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Handel mit Werkzeugen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Schenker, Fussarzt, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Feierabendstrasse 6.

Dekorationsartikel. — 28. Oktober. Unter der Firma **Decora A. G.** hat sich auf Grund der Statuten vom 25. Oktober 1933, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet zur Erzeugung und zum Vertrieb von Schaufenster-Dekorationsartikeln aller Art. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 500. Die Aktiengesellschaft übernimmt laut Uebernahmevertrag vom 23. Oktober 1933 von Jakob Rixius, in Köln Mobilier und Waren zum Preise von Fr. 2750 und von Jacques Ruch, in Basel Waren zum Preise von Fr. 1750. Für ihre Einbringen erhalten Jakob Rixius 11 und Jacques Ruch 7 zur Hälfte liberierte Aktien. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jacques Ruch, Kaufmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Freie Strasse 27.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1933. 26. Oktober. Unter der Firma **A.-G. Drahtseilbahn Unterwasser Itios**, besteht auf Grund der Statuten vom 11. September 1933 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Unterwasser (Gemeinde Alt St. Johann) eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Bau und Betrieb einer Drahtseilbahn für Personen und Warentransport von Unterwasser nach der Alp Itios, auf Grund der von der Schweiz. Bundesversammlung am 13. April 1933 erteilten Konzession. Sie kann auch Geschäfte betreiben, die den Interessen der Gesellschaft förderlich sind und sie kann sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 300,000; es zerfällt in 600 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann, wenn nötig, weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung; b) ein Verwaltungsrat aus mindestens 5 Mitgliedern; c) die Direktion, und d) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft. Er vertritt die Gesellschaft nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen. Die Geschäftsführung kann durch einen Delegierten des Verwaltungsrates ausgeübt oder einem besondern Betriebsleiter übertragen werden. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Walter Jakob Kesselring, Direktor, von Busenang, in St. Gallen, Präsident; Walter Looser, Hotelier, von Alt St. Johann, in Unterwasser, Vizepräsident; Jakob Geisser, Privatier, von Nesslau, in Unterwasser; Dr. Bruno Kuhn, Bankdirektor, von Nesslau, in St. Gallen; Dr. Eduard Scherrer, Präsident der St. Gallischen Kantonalbank, von und in St. Gallen, und Martin Goegegg, Kaufmann, von und in St. Gallen. Der Präsident des Verwaltungsrates zeichnet einzeln; der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 7.

Aargau — Argovie — Argovia

1933. 30. Oktober. Die Einzelfirma **Karl Bitterlin, Blumen- & Gartenbaugeschäft**, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 191 vom 19. August 1925, Seite 1425), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

William Bitterlin und Leonie Bitterlin, beide von und in Aarau, haben unter der Firma **Geschwister Bitterlin**, in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. Februar 1933 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Karl Bitterlin, Blumen- & Gartenbaugeschäft», in Aarau. Blumenhaus und Gartenbaugeschäft. Kasinostrasse 27.

Milch, Spezereien. — 30. Oktober. Die Firma **Frau Louise Walti-Sandmeier**, Milch- und Spezereihandlung, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 175 vom 31. Juli 1931, Seite 1675), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Wirtschaft. — 30. Oktober. Die Firma **Emil Suter-Marti**, Speisewirtschaft, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 63 vom 29. März 1922, Seite 547), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Coiffeur, Musikapparate. — 30. Oktober. Die Firma **Hermann Lüscher**, Coiffeurgeschäft, Musikapparate und Platten, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1926, Seite 1647), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Kolonialwaren, Drogen, Mercerie. — 30. Oktober. Die Firma **Hans Lehner**, Kolonialwaren, Drogen, Mercerie, in Schöftland (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1250), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Bäckerei, Spezereien. — 30. Oktober. Die Firma **Jakob Kasper**, Bäckerei und Spezereihandlung, in Zetzwil (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1926, Seite 1857), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

30. Oktober. Die Firma **Angelo Wacker-Dähler, Wirt z. Zollrain**, Speisewirtschaft, Spezerei- und Comestibleshandlung, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1922, Seite 182), wird infolge Namensänderung des Inhabers (bewilligt durch den Regierungsrat des Kantons Aargau) abgeändert und lautet nun **Angelo Wacker-Dähler, Wirt z. Zollrain**. Der Firmhaber ist nunmehr Bürger von Aarau.

30. Oktober. Inhaber der Firma **Walter Bolliger, Kohlen-Heizöl-Holz**, in Rheinfelden, ist Walter Bolliger, von Schmiedrue, in Rheinfelden. Handel mit Kohlen, Heizöl und Holz. Stadtweg Nr. 456.

Mercerie, Passementerie. — 30. Oktober. Die Firma **Philipp Weissmann**, Mercerie, Passementerie usw., in Aarau (S. H. A. B. Nr. 251 vom 28. Oktober 1925, Seite 1809), hat das Geschäftslokal verlegt nach Hohl-gasse Nr. 47.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

1933. 28 ottobre. La società anonima **Tram elettrici mendrisiensi**, con sede in Chiasso (F. u. s. d. e. del 27 aprile 1908, n° 105, pag. 742, e del 18 dicembre 1917, n° 296, pag. 1968), notifica che nella sua assemblea del giorno 10 giugno 1933 ha modificato i propri statuti; approvati dall'Alto Dipartimento Svizzero delle Ferrovie il 10 ottobre 1933: il consiglio di amministrazione è composto di 12 membri, la maggioranza dei quali dovrà essere di cittadini svizzeri domiciliati nel cantone. Notifica pure che hanno cessato di far parte del consiglio di amministrazione: Adolfo Soldini; Antonio Torriani; Carlo Pereda; Antonio Corti; Casimiro De Angeli; Giuseppe Bolzani; Avv. Silvio Pozzi; Ing. Giuseppe Pagani; Albino Ferrari; Giovanni Pessina; Geom. Pietro Croci e Giuseppe Vassalli Della Gada, la firma dei quali è quindi estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Elvezio Borella fu Achille, avvocato, da ed in Mendrisio, presidente; Elvezio Pessina fu Giovanni, commerciante, da Barbengo, in Chiasso, vice-presidente; Carlo Scacchi fu Carlo, avvocato, da Stabio, in Capolago, segretario; Angelo Tarchini fu Serafino, avvocato, da ed in Balerna; Angelo Bertola fu Fran-

cesco, Dr. in filosofia, da Vacallo, in Lugano; Carlo Croci fu Luigi, medico, da e in Mendrisio; Pietro Canova fu Carlo, impiegato, da e in Chiasso; Egidio Bernasconi, di Vittore, capomastro, da e in Balerna; Pietro Solcà fu Ernesto, impiegato, da e in Colderio; Giuseppe Torriani fu Salvatore, industriale, da e in Mendrisio; Teodoro Vassalli fu Amleare, avvocato, da e in Riva S. Vitale; Francesco Borella fu Giuseppe, avvocato, da Mendrisio, in Chiasso, membri. La firma sociale spetta, come precedentemente, al presidente od al vice-presidente collettivamente con un altro membro del consiglio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1933. 30 octobre. La société en nom collectif **Société de la machine à battre de Goumoëns-le-Jux et du Coudray, Falconnier et Cie**, à Goumoëns-le-Jux, exploitation de machines à battre (F. o. s. du c. du 2 avril 1895), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Bureau de Lausanne

28 octobre. Sous la raison sociale **Société Immobilière de la Rue de l'Ale No 6**, il est constitué une société anonyme qui a pour but l'achat de tous immeubles, la construction de bâtiments, leur exploitation et, cas échéant, leur vente. Elle acquerra notamment des immeubles sis au territoire de la commune de Lausanne, rue de l'Ale n° 6, pour le prix de fr. 150.000. Le siège de la société est à Lausanne. Les statuts portent la date du 27 octobre 1933. Les publications imposées par les statuts ou par la loi sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 5 actions nominatives de fr. 1000 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs si le conseil comprend plusieurs membres ou par la signature de l'administrateur unique s'il n'est composé que d'un seul membre. Est désigné en qualité d'administrateur Marcel fils de Henri Chaboz, de Vaugondry, industriel, domicilié à Pompaples. Bureau de la société: Lausanne, étude du notaire Henri Zahnd, Rue de Bourg 10.

Machines à écrire, etc. — 28 octobre. Le chef de la maison **Marcel Guiraud**, à Lausanne, est Marcel Guiraud allié Duflon, de France, à Lausanne. Commerce de machines à écrire et à calculer. Place St-François 5.

Bureau de Vevey

25 octobre. La société anonyme **Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 9 mai 1895, n° 124, page 524; 28 mai 1931, n° 120, page 1152), fait inscrire que la procuration conférée à Georges Rapp est éteinte et radiée.

Épicerie, primeurs. — 27 octobre. La société en commandite **Mader & Cie**, à Montreux, le Châtelard, épicerie, primeurs (F. o. s. du c. du 16 septembre 1932, n° 217, page 2207), est dissoute ensuite du décès de l'associé indéfiniment responsable Alfred Mader. La liquidation étant terminée, cette raison est en conséquence radiée.

Tea-room. — 28 octobre. La société anonyme **Le Perroquet Montreux S. A.**, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. du 21 avril 1926, n° 91, page 724), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Ivan Bosset, président (jusqu'ici vice-président); Charles Chatelanat, vice-président (jusqu'ici membre); Henri Séchaud, de Paudex et Sullens, industriel, à Montreux-Châtelard, secrétaire; Charles Margot (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Les signatures de Jules Séchaud, président, et de René Caille, secrétaire, sont radiées.

Société immobilière. — 28 octobre. La société anonyme **Société d'Hauterive**, à Montreux, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 2 juin 1920, n° 145, page 1075; 14 juillet 1930, n° 161, page 1491), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Louis Blanchod, président (jusqu'ici administrateur); Louis Huguenin, vice-président (jusqu'ici président); Henri Séchaud, de Paudex et Sullens, industriel, à Montreux-Châtelard, secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. La signature de Jules Séchaud, secrétaire, décédé, est radiée.

Bureau d'Yverdon

Restaurant. — 28 octobre. Le chef de la maison **Marcel Gammeter**, à Yverdon, est Marcel Gammeter, originaire de Lützelflüh (Berne), domicilié à Yverdon. Exploitation de la Brasserie et Grand-Café Central. Rue de la Poste n° 1.

Épicerie, charcuterie. — 28 octobre. La raison **Albert Fatio**, à Yverdon, épicerie, charcuterie (F. o. s. du c. du 11 mars 1932, page 604), est radiée ensuite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

Café. — 1933. 30 octobre. Le chef de la maison **Camille Brantschen**, à Sion, est Camille Brantschen, fils de Daniel, de Randa, à Sion. Café-restaurant Maison Populaire, à Sion, rue de Savèze.

Marbrerie, sculptures. — 30 octobre. Le chef de la maison **Ernest Delgrande**, à Sion, est Ernest Delgrande, de Jacques, de et à Sion. Marbrerie et sculpture. Avenue de la Gare, à Sion.

Transports, combustibles. — 30 octobre. Le chef de la maison **Emile Torrent**, à Conthey, est Emile Torrent, de Joseph, de Conthey, à Plan-Conthey. Autotransports, combustibles.

Transports, combustibles. — 30 octobre. Le chef de la maison **Oscar Tissières**, à St-Léonard, est Oscar Tissières, d'Oscar, de et à St-Léonard. Auto-transports, combustibles.

Café. — 30 octobre. Le chef de la maison **Julien Pantet**, à Sion, est Julien Pantet, de Jean-Louis, de Chavornay, à Sion. Café des Chemins de fer. Avenue de la Gare.

Bijouterie, horlogerie. — 30 octobre. Le chef de la maison **Alexandre Richard**, à Sion, est Alexandre Richard, de Louis, de et à Sion. Bijouterie, horlogerie. Rue du Grand Pont.

Café. — 30 octobre. Le chef de la maison **Marie Louise Crettaz**, à Sion, est Marie Louise Crettaz, de Vex, à Sion. Exploitation du Café de l'Avenue, à Sion, Avenue du Midi.

Chaussures. — 30 octobre. Le chef de la maison **Melie Mariéthod Alexandrine**, à Sion, est Alexandrine Mariéthod, de Jacques, de Nendaz, à Sion. Commerce de chaussures. Rue du Grand Pont.

Café, hôtel. — 30 octobre. Le chef de la maison **Hermine Métraillier-Riquen**, à Sion, est Hermine Métraillier-Riquen, de Evolène, à Sion. Exploitation du Café-restaurant et Hôtel du Midi. Place du Midi, à Sion.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Épices, thés, droguerie en gros. — 1933. 27 octobre. René-Edmond Otz, originaire de Neuchâtel, domicilié à Pesceux, et Willy-Armand Boos, originaire de Couvet (Neuchâtel), domicilié à Pesceux, ont constitué à Pesceux, sous la raison sociale **Otz & Boos**, une société en nom collectif, ayant commencé le 1^{er} octobre 1933. Commerce d'épices, vente de thés et de droguerie en gros. Place de la Gare.

Exploitation d'alliages et procédés. — 27 octobre. La raison **Manos et Staempfli**, société en nom collectif, exploitation des alliages et procédés Manos, ayant son siège à Auvernier (F. o. s. du c. du 29 juin 1932), est radiée d'office, ensuite de faillite.

Bureau de Neuchâtel

Librairie, papeterie. — 27 octobre. La raison **A. G. Berthoud fils**, librairie et papeterie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 19 décembre 1903, n° 468, page 1870, et du 12 juillet 1917, n° 160, page 1136), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire depuis plusieurs années.

Droguerie. — 27 octobre. Le chef de la maison **Pierre Mathez**, à Saint-Blaise, est Pierre-Auguste Mathez, de Tramelan-Dessus (Berne), domicilié à Saint-Blaise. Droguerie. Avenue Bachelin 9, à Saint-Blaise.

Tabacs, cigares. — 27 octobre. La raison **Ulysse Widmer-Debrot « Au Turco »**, tabacs et cigares, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 juin 1920, n° 144, page 1068, et du 19 mars 1924, n° 66, page 455), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Tabacs, cigares. — 27 octobre. Le chef de la maison **Vve Ulysse Widmer, « Au Turco »**, à Neuchâtel, est Anna-Madeleine Widmer, veuve d'Ulysse, originaire de Sumiswald (Berne), domiciliée à Neuchâtel. Tabacs et cigares. Rue du Trésor n° 1.

Genève — Genève — Ginevra

Produits et articles divers. — 1933. 27 octobre. La maison **Alexandre Blanc**, représentation et commerce de produits et d'articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1933, page 271), a transféré son bureau: Rue des Bains 65.

Café-brasserie. — 27 octobre. Ensuite du mariage de la titulaire Anna-Céline Bersier, actuellement épouse séparée de biens d'Anton Hunkeler, d'Alberswil (Lucerne), domiciliée à Genève, la maison **Bersier**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 30 juillet 1932, page 1866), modifie sa raison de commerce comme suit **Hunkeler-Bersier**.

Vêtements, etc. — 27 octobre. **Farovet S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 décembre 1930, page 2522). Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 3.

Administration de participations financières. — 27 octobre. **Valora S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1925, page 1798). L'administrateur Jean-Marius Leuba, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de 2 membres, qui sont: Louis-Jean Goetz (inscrit), président, et Eudoxe-Louis-Théodore Mallet (inscrit), secrétaire, lesquels engageront dorénavant la société par leur signature collective.

Représentations commerciales et industrielles. — 27 octobre. La maison **Edouard Duparc**, représentations commerciales et industrielles, jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1920, page 41), a transféré son siège commercial à Chêne-Bougeries, Avenue de Gasparin 1. Le domicile particulier du titulaire est également à Chêne-Bougeries.

27 octobre. La **Société Immobilière Route de Troinex, N° 6**, société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 17 juin 1925, page 1055), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1933, dont procès-verbal authentique a été dressé par M^e Buchel, notaire, à Genève, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Atelier de couture. — 27 octobre. Camille-Alice Vachoux, de nationalité anglaise, domiciliée à Genève, et Lucie Angelino née Farinone, de nationalité italienne, domiciliée à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Vachoux et Angelino**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} septembre 1932. La société n'est valablement engagée que par la signature collective des deux associées. Exploitation d'un atelier de couture. Cours de Rive 4.

Erlöschten der Auswanderungsgentur Hans Büchel in Buchs (St. Gallen)

Am 20. April 1933 ist das Herrn Hans Büchel, in Buchs (St. Gallen), am 26. August 1925 erteilte Patent zur geschäftsmässigen Beförderung von Auswanderern und Passagieren infolge Verzichtleistung des Inhabers erloschen und hat die gleichnamige Agentur zu existieren aufgehört.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsgenturen von Behörden, Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die von der Agentur Hans Büchel deponierte Kautions geltend gemacht werden können, sind dem unterzeichneten Amt vor dem 20. April 1934 zur Kenntnis zu bringen. (A. A. 50⁴)

Bern, den 22. April 1933. Eidgenössisches Auswanderungsamt.

Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration Hans Büchel à Buchs (St-Gall)

Par suite de renonciation du titulaire, la patente pour l'exploitation d'une agence d'émigration et de passage, délivrée le 26 août 1925 à M^r Hans Büchel, à Buchs (St-Gall), a été annulée le 20 avril 1933, et à cette date l'agence du même nom a cessé d'exister.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration contre l'agence Hans Büchel, à Buchs, doivent être adressées à l'office sus-signé avant le 20 avril 1934. (A. A. 50⁴)

Berne, le 22 avril 1933.

Office fédéral de l'émigration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsregister, Firmen- und Gesellschaftsrecht

(Mitteilung des eidg. Amtes für das Handelsregister.)

Portofreiheit der kantonalen Handelsregisterbureaux.

Anlässlich eines konkreten Falles wurde kürzlich durch die Generaldirektion der Post- und Telegraphenverwaltung darauf aufmerksam gemacht, dass die kantonalen Handelsregisterbureaux für ihre amtlichen Sendungen an Private grundsätzlich nicht Anspruch auf Portofreiheit haben, wie dies vielfach angenommen wurde.

In Ausführung von Art. 39 des Postverkehrsgesetzes, laut welchem nur solche Sendungen als amtlich zu bezeichnen sind, welche im Interesse des Staates, der Gemeinde, der Kirche oder der Schule gemacht werden, bestimmt § 126 der Postordnung, dass nicht als Amtssachen im Sinne dieser Vorschrift gelten die von Behörden und Amtsstellen ausgehenden Postsendungen, die das Interesse von Privaten betreffen. Als taxpflichtig werden insbesondere bezeichnet Sendungen betreffend Angelegenheiten, bei denen die Behörden und Amtsstellen Rechnung stellen oder Gebühren berechnen (§ 126, lit. a). Dieser Bestimmung liegt die Auffassung zu Grunde, dass nicht jedes öffentliche Interesse die Portofreiheit begründet, sondern dass, wenn bei Mitbeteiligung privater Interessen von den Interessenten Gebühren erhoben werden können, die Portofreiheit dahinfalle, indem den Amtsstellen wohl zugemutet werden dürfe, dass sie in den Fällen, in denen sie für ihre eigenen Unkosten Gebühren erheben, auch der Post für ihre Leistungen Deckung verschaffen. Ferner sind auch taxpflichtig Sendungen, die auf Veranlassung von Privaten und in ihrem Interesse gemacht werden, so insbesondere Auskunftserteilungen, ohne Rücksicht darauf, ob damit die Erhebung einer Gebühr direkt oder indirekt im Zusammenhang steht (§ 126, lit. b).

Von den amtlichen Sendungen der kantonalen Handelsregisterbureaux sind daher

portofrei die Sendungen an die Behörden und Amtsstellen des Bundes, der Kantone und Gemeinden;

portopflichtig alle an Private gerichteten Sendungen, ausgenommen diejenigen, welche ausschliesslich dem öffentlichen Interesse dienen und nicht in Beziehung stehen zu einer gebührenpflichtigen Amtshandlung des Registerführers.

Das Nämliche gilt auch für die Sendungen in Güterrechtsregistersachen.
257. 2. 11. 33.

Registre du commerce, législation relative aux raisons sociales et aux sociétés

(Communication de l'Office fédéral du registre du commerce.)

Droit des préposés au registre du commerce à la franchise de port.

Au sujet d'un cas d'espèce, la Direction générale des postes et des télégraphes a récemment signalé que contrairement à l'opinion courante les bureaux cantonaux du registre du commerce ne bénéficient pas en principe de la franchise de port pour leurs envois officiels aux particuliers.

En se fondant sur l'article 39 de la loi sur le service des postes, aux termes duquel sont considérés comme envois en affaires officielles uniquement les envois faits dans l'intérêt de l'Etat, de la commune, de l'Eglise ou de l'école, l'article 126 de l'ordonnance d'exécution dispose que ne sont pas considérés comme affaires officielles au sens dudit article 39, les envois postaux expédiés par des autorités ou offices et qui concernent l'intérêt de particuliers. Sont notamment passibles de la taxe, les envois concernant les affaires pour lesquelles les autorités et offices établissent des comptes ou perçoivent des émoluments (art. 126, lit. a). Cette disposition repose sur l'idée que l'intérêt public ne justifie pas toujours la franchise de port, mais que celle-ci ne saurait être garantie dans les cas où un émolument peut être perçu des particuliers dont les propres intérêts se trouvent aussi en jeu. Car dès l'instant où les offices dont il s'agit perçoivent un émolument pour couvrir leurs frais, ils peuvent, selon l'avis de l'administration des postes, rétribuer aussi le travail de la poste. Sont également passibles de la taxe les envois faits à la demande de particuliers et dans leur intérêt, notamment les envois de renseignements, qu'un émolument soit directement ou indirectement perçu (art. 126, lit. b).

Les envois officiels des bureaux cantonaux du registre du commerce sont par conséquent

francs de port s'ils sont expédiés aux autorités et offices de la Confédération, des cantons et des communes;

passibles de la taxe s'ils sont adressés aux particuliers, à l'exception de ceux qui concernent l'intérêt public exclusivement et n'ont aucun rapport avec un acte de service assujéti au paiement d'un émolument.

Les mêmes règles s'appliquent aux envois intéressant le registre des régimes matrimoniaux.
257. 2. 11. 33.

Registro di commercio, diritto concernente le ditte e le società

(Comunicato dell' Ufficio federale del registro di commercio.)

Diritto dei ufficiali del registro di commercio alla franchigia postale.

In occasione di un caso verificatosi recentemente, la Direzione generale delle poste e dei telegrafi ha fatto osservare che, di massima, gli uffici cantonali del registro di commercio per i loro invii ufficiali a privati non hanno diritto, contrariamente a quanto viene frequentemente ammesso, alla franchigia postale.

In esecuzione dell' art. 39 della legge federale sul servizio delle poste, secondo il quale sono considerati come invii per affari d'ufficio unicamente gli invii fatti nell' interesse dello Stato, del comune, della chiesa o della scuola, il § 126 dell' ordinanza d' esecuzione I della legge sul servizio delle poste prescrive che non sono considerati come affari ufficiali, in conformità dell' articolo citato, gli invii spediti da autorità ed uffici concernenti interessi privati.

Vengono particolarmente considerati come soggetti a tassa gli invii concernenti affari per i quali autorità ed uffici stabiliscono un conto e percepiscono sportule o tasse (§ 126, lett. a). Questa disposizione si basa sul concetto che non ogni interesse pubblico giustifica la franchigia postale, e che, invece, quando tornano in linea di conto interessi privati e dagli interessati si riscuotono tasse, la franchigia di posta cade, giacché da autorità ed uffici si può ben esigere che abbiano a pagare anche le prestazioni della posta nei casi in cui per le proprie prestazioni riscuotono delle tasse. Inoltre sono soggetti a tassa gli invii spediti a richiesta di privati o a loro vantaggio, in particolare quelli concernenti informazioni, senza punto tener conto del fatto che venga o non venga riscossa, in modo diretto o indiretto, una tassa (§ 126, lett. b).

Dunque hanno diritto alla franchigia di porto: gli invii degli uffici cantonali del registro di commercio diretti alle autorità e agli uffici della Confederazione, dei Cantoni e dei comuni. Sono soggetti alla tassa: tutti gli invii diretti da questi uffici a privati, ad eccezione di quelli che concernono esclusivamente interessi pubblici e non stanno in relazione alcuna con un atto ufficiale, per cui è riscossa una tassa, dall' ufficiale del registro. Lo stesso vale per gli invii concernenti il registro dei beni matrimoniali.
257. 2. 11. 33.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 31. Oktober 1933 — Situation hebdomadaire au 31 octobre 1933

Aktiven — Actif

| | Fr. | Fr. | Encaisse or en Suisse à l'étranger |
|--|------------------|-----------------|---|
| 1. Goldbestand: | | | |
| im Inland | 1,541,293,849.50 | | |
| im Ausland | 359,410,950.95 | | |
| | 1,900,699,800.45 | + 41,841,904.95 | |
| 2. Golddevisen | 28,266,759.53 | + 1,810,419.94 | Disponibilités en l'étranger |
| 3. Inlandportfeuille: | | | Facilités octroyées sur la Suisse |
| Wechsel | 15,093,993.68 | + 17,153,542.31 | effets de change |
| Schatzanweisungen | 20,225,000.— | | rescriptions |
| 4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft | 26,354,000.— | | Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse |
| 5. Lombardvorschüsse: mit 10-tägiger Kündigungsfrist | 61,536,125.78 | + 6,161,997.83 | Avances sur nantissement énonçables à 10 jours |
| Andere Lombardvorsch. | | | Autres avances sur nant. |
| 6. Wertchriften | 66,092,178.63 | + 475,184.60 | Titres |
| 7. Korrespondenten: | | | Correspondants |
| im Inland | 10,644,708.61 | | en Suisse |
| im Ausland | 1,098,240.43 | + 3,055,257.05 | à l'étranger |
| 8. Sonstige Aktiven | 20,967,204.56 | — 193,291.62 | Autres postes de l'actif |
| Total | 2,190,878,011.67 | | |

Passiven — Passif

| | Fr. | Fr. | Fonds propres |
|--------------------------------------|------------------|----------------|--------------------------|
| 1. Eigene Gelder | 36,000,000.— | | |
| 2. Notenumlauf | 1,408,449,720.— | + 61,014,045.— | Billets en circulation |
| 3. Tagl. fall. Verbindlichk. | 677,459,920.34 | + 8,601,399.98 | Autres engagements à vue |
| 4. Sonstige Passiven | 58,963,371.33 | + 694,060.08 | Autres postes du passif |
| Total | 2,190,878,011.67 | | |

Diskontozins 2%, seit 22. Januar 1931. — Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Lombardzinsfluss 2 1/2% seit 8. Februar 1933. — Taux pour avances 2 1/2% depuis le 8 février 1933. 257. 2. 11. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 2. November an — Cours de réduction dès le 2 novembre
Belgien Fr. 72.15; Dänemark Fr. 74.—; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.30; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 27.25; Japan Fr. 104.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.43; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 57.25; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 85.—; Tschechoslowakei Fr. 15.37; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.60.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Kanderkies A. G.
Thun

Einladung zur XXI. ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 20. November 1933, nachmittags 15 1/4 Uhr im Verwaltungsgebäude in Thun

TRAKTANDEN:

1. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat infolge Todesfall.
2. Wahl des Ersatzmannes in die Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten für die Versammlung müssen laut § 11 der Statuten bis und mit 18. November 1933 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung oder Deponierung der Aktien) beim Gesellschaftersitz bezogen werden.
(11379 T) 3055 i

Thun, den 1. November 1933.

Der Verwaltungsrat.

Hausmann & Co. A.-G. St. Gallen

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 13. November 1933, nachmittags 15.30 Uhr im Hotel Hecht, St. Gallen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der 2. ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1932.
2. Vorlage des Jahresberichtes des Verwaltungsrates pro 1932/33, Beschluss über das Geschäftsergebnis, Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Revisorenbericht stehen vom 1. November 1933 an im Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre.

Eintrittskarten können bis spätestens 5. November 1933 abends gegen Einreichung des Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.
(18394 G) 3067 i

St. Gallen, den 30. Oktober 1933.

Die Direktion.

Deutsches Devisenrecht

Ueber alle Fragen, Verwendung, Verwaltung, Transferierung von Markguthaben, Sperrmark, Scrips etc. verlangen Sie vor Entscheid. Beratung.

Unser Korrespondent, erstes deutsches Treuhandinstitut, stellt Fachmann zur Verfügung.

Konsultationen und schriftliche Beratung, verlangen Sie Rendez-vous bei uns. 87-1



JZ BANKGESSELLSCHAFT ZÜRICH
Talstrasse 63 Telefon 35.835

Zu vermieten

in guter Geschäftslage der obern Stadt Bern: 4 schöne geräumige

Büreauräume

im 1. Stock; 2955

1 Photographie-Atelier

mit den notwendigen Nebenräumen; letztere Lokalitäten würden sich auch gut für techn. Bureau eignen. Auskunft erteilen Stettler, v. Fischer & Cie., Bern Bubenbergrplatz 8 Telefon 23.857

Ladenlokale

zu vermieten, in erster Geschäftslage, auf Frühjahr 1934 8025

nächst Hauptbahnhof in Bern

in modernem Neubau. Dasselbst ein 1. Stocklokal für Restauration oder Pension. Auskunft unter Chiffre H 7438 Y durch Publicitas Bern.

Compagnie Générale de Tramways de Buenos-Ayres

Société Anonyme

Siège social: 38, Rue de Naples, à Ixelles-Bruxelles, Registre du Commerce de Bruxelles n° 1623.

Die Aktionäre der Compagnie Générale de Tramways de Buenos-Ayres werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

die Samstag, den 18. November 1933, nachmittags 2 Uhr, am Gesellschaftsitz, 38, Rue de Naples, Ixelles-Bruxelles, stattfinden wird.

TAGESORDNUNG:

- Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
- Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1933.
- Entlastung an den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
- Festsetzung der Mitgliederzahl des Verwaltungsrates, Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl eines Mitgliedes der Kontrollstelle.

Aktionäre, die an dieser Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben die in Art. 33 der Gesellschaftsstatuten aufgeführten Bedingungen zu erfüllen.

Die Titel sind in der Schweiz bis spätestens am 11. November 1933, in Belgien und in Frankreich bis spätestens am 10. November 1933 (den 11. November ist in diesen beiden letzten Ländern Feiertag) bei folgenden Stellen zu hinterlegen:

- in Brüssel: bei der Banque de Bruxelles und ihren Agenturen, bei der Banque de Paris et des Pays-Bas, bei den Herren Cassel & Cie., bei der Banque Josse Allard, bei den Herren F. M. Philippson & Co., beim Comptoir National d'Escompte de Paris,
- in Paris: beim Comptoir National d'Escompte de Paris, bei der Banque de Paris et des Pays-Bas,
- in Basel: beim Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Kreditanstalt,
- in Zürich: bei der Schweizerischen Kreditanstalt, beim Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
- in Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft.

8072 i

Eil-Transporte

und Führen jeder Art bis 1000 und 1200 kg werden mit **Schnell-Lieferungs-Camionette** zu besonders günstigen Bedingungen **ausgeführt**.
Sich wenden an **Telephon 34.224, Bern**

In Basel

im Zentrum der Stadt, an der besten Geschäftslage (Frelestr.), sind in modernem Geschäftshaus im ersten Stock 2545

3 grosse und helle Büro zu vermieten

Die Lokalitäten würden sich auch für Verkaufsräume, Lager oder leichte Fabrikation etc. eignen. Lift, Zentralheizung vorhanden.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre **22314** an **Publicitas Basel**.

Wo sind 3062
ca. 30,000 bis 40,000 Fr.

gegen 5 1/2% Verzinsung und voller Sicherstellung zu erhalten? — Offerten unter Chiffre Z 57872 Q an Publicitas Basel.

Sichere, vorteilhafte Geldanlage!

Solides technisches Unternehmen mit Fabrikbetrieb (A.-G.), sucht zwecks Erweiterung noch ein Kapital von Fr. 15,000 auf 4—5 Jahre fest. Verzinsung 1/2—1% höher als normaler Bankzins. Sofortige Offerten unter Chiffre A 57829 Q an Publicitas Basel. 3056

OCCASION

Neue **Check-Schreibmaschine** billig abzugeben.

Zschriften unter Chiffre H A B 1557 an Publicitas Bern.

Harasse

als Spezialität, in jeder Ausführung, sowie 3054

Inland- und Exportkisten

liefern zu günstigen Preisen **FREY & LAUBER KISTENFABRIK BONISWIL (AARGAU)**

Tüchtiges Geschäftspaar sucht z. Uebernahme eines neuingerichteten Geschäftes von Selbstgeher ein 3071

Darlehen

von Fr. 5000 gegen Sicherheit u. pünktliche Rückzahlung bei 6% Zins. Offerten unter Chiffre P 57913 Q an Publicitas Basel.

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie., Aktiengesellschaft, Luzern

Die Herren Aktionäre werden hierdurch auf **Samstag, den 18. November 1933, nachmittags 3 Uhr**, in das Bureau der Gesellschaft, Sentimattstrasse 5, II. Stock, in Luzern, eingeladen zur **ordentlichen Generalversammlung**.

TRAKTANDEN: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1932/33, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und bezügliche Beschlussfassung. 2. Entlastung der Verwaltung (Verwaltungsrat) für die Geschäftsführung im Berichtsjahre. 3. Beschlussfassung betreffend Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Wahlen. 5. Diverses. 3046

Zutrittskarten können gegen Ausweis der Aktionärelgenschaft — der durch Uebergabe eines unterzeichneten Nummernverzeichnisses geleistet werden kann — bei der Schweiz. Kreditanstalt in Luzern, Luzerner Kantonalbank in Luzern oder im Bureau der Gesellschaft (Sentimattstrasse 5) bis zum 15. November 1933 abends bezogen werden. Der Bericht und die Rechnung liegen ab 7. November 1933 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. **Die Verwaltung.**



„Das Haus für Sie“
in **Bern**

Wir bauen in sonniger Lage in Köniz u. Muri

Einfamilienhäuser mit 4—6 Zimmern zum Pauschalpreise von

Fr. 20,500 bis 29,000 (ohne Land)

Anzahlung: 5000 bis 7000 Fr. Landpreise je nach Lage 9 bis 17 Fr. per m².

Interessenten werden gebeten, sich zu wenden unter Chiffre H A B 2923 an Publicitas Bern.

Zu verkaufen:

Liegenschaft

mit Wohnhaus in einem Hauptort in der Nähe von Basel, geeignet für Antogargen und Antoboxen, Fabrikations-, Handels- oder Gewerbetrieb, auch als mech. Schreinerei. Agenten nicht erwünscht. — Offerten unter Chiffre M 7334 Q an Publicitas Basel. 3063

Zu verkaufen oder zu vertauschen an Renditenhäuser

Schlosshotel

mit Nebengewerbe, in sehr schöner Gegend. Interessenten erhalten alle nähern Details durch Chiffre L 57849 Q durch Publicitas Basel. 3057

Placement intéressant

Société industrielle à Genève, florissante et en pleine activité, cherche emprunt hypothécaire premier rang de fr. 250,000. — en titres de fr. 5000. — à 5 1/2%. 3083
Adresser offres et demandes de renseignements à Messieurs Martin et Binet, notaires, 10, rue Petitot ou à Messieurs Bonquin frères, experts comptables, 26, rue de la Corratricie, à Genève.

Fabriklokalitäten

700 bis 1000 m², möglichst mit Wohnung, für **Textilindustrie zu mieten gesucht**. Günstige Arbeiterinnen- und Kraftverhältnisse erforderlich. Offerten unter Chiffre R 57740 Q an Publicitas Basel. 3019



Kauf

Das Zeltungsinserat zieht vor allem die Aufmerksamkeit an und reizt zu Handlungen, zum **Kauf**.

Officine Elettriche Genovesi

Aktiengesellschaft mit Sitz in Genua - Aktienkapital Lit. 100,000,000 voll einbezahlt

Rückzahlung von 4 1/2 % Obligationen

Einundzwanzigste Ziehung von 1096 Obligationen vom 20. Oktober 1933 in Übereinstimmung mit den Tilgungsplänen der Anleihen von 1904, 1908, 1909, 1913, 1914:

| 406 Einertitel | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 33 | 946 | 2125 | 3269 | 7163 | 8106 | 9119 | 10019 | 11075 | 12950 | 13850 | 14847 | 16790 | 17722 | 18697 |
| 71 | 962 | 2244 | 3279 | 7182 | 8173 | 9120 | 10142 | 11089 | 12959 | 13872 | 14909 | 16799 | 17730 | 18703 |
| 76 | 985 | 2292 | 3288 | 7241 | 8253 | 9170 | 10181 | 12187 | 12993 | 13895 | 14933 | 16809 | 17764 | 18740 |
| 164 | 34 | 2310 | 3375 | 7255 | 8323 | 9180 | 10229 | 12262 | 13042 | 13951 | 14945 | 16842 | 17766 | 18755 |
| 204 | 1073 | 2412 | 3453 | 7266 | 8326 | 9188 | 10249 | 12279 | 13052 | 13962 | 14951 | 16920 | 17802 | 18787 |
| 260 | 1105 | 2422 | 3472 | 7268 | 8335 | 9266 | 10261 | 12346 | 13081 | 13976 | 14955 | 16942 | 17814 | 18822 |
| 310 | 1172 | 2446 | 3520 | 7310 | 8459 | 9296 | 10278 | 12389 | 13162 | 13988 | 14962 | 17018 | 17815 | 18865 |
| 331 | 1222 | 2496 | 3698 | 7362 | 8468 | 9399 | 10310 | 12404 | 13175 | 14013 | 14967 | 17026 | 17925 | 18872 |
| 342 | 1261 | 2517 | 3711 | 7394 | 8489 | 9431 | 10384 | 12484 | 13195 | 14022 | 16128 | 17066 | 17980 | 18894 |
| 349 | 1350 | 2582 | 3718 | 7411 | 8628 | 9444 | 10399 | 12499 | 13222 | 14065 | 16130 | 17120 | 18011 | 18902 |
| 360 | 1364 | 2609 | 3731 | 7433 | 8668 | 9506 | 10408 | 12500 | 13243 | 14069 | 16132 | 17173 | 18027 | 18961 |
| 374 | 1375 | 2613 | 3736 | 7470 | 8675 | 9517 | 10457 | 12508 | 13310 | 14107 | 16174 | 17241 | 18048 | 18962 |
| 405 | 1446 | 2708 | 3767 | 7483 | 8713 | 9524 | 10493 | 12535 | 13334 | 14123 | 16229 | 17249 | 18072 | 18996 |
| 410 | 1456 | 2773 | 3786 | 7529 | 8741 | 9530 | 10534 | 12555 | 13351 | 14133 | 16299 | 17271 | 18083 | 19070 |
| 439 | 1469 | 2783 | 3821 | 7652 | 8750 | 9532 | 10607 | 12587 | 13359 | 14170 | 16414 | 17273 | 18087 | |
| 454 | 1563 | 2801 | 3854 | 7691 | 8762 | 9541 | 10666 | 12613 | 13376 | 14242 | 16458 | 17306 | 18124 | |
| 512 | 1583 | 2832 | 3883 | 7736 | 8829 | 9569 | 10750 | 12614 | 13379 | 14287 | 16466 | 17308 | 18145 | |
| 596 | 1593 | 2840 | 3971 | 7767 | 8840 | 9625 | 10826 | 12632 | 13555 | 14300 | 16474 | 17331 | 18160 | |
| 682 | 1732 | 2861 | 3988 | 7843 | 8846 | 9767 | 10883 | 12657 | 13558 | 14322 | 16505 | 17334 | 18265 | |
| 692 | 1751 | 2868 | 6738 | 7871 | 8861 | 9838 | 10884 | 12666 | 13611 | 14359 | 16515 | 17394 | 18267 | |
| 695 | 1777 | 2904 | 6799 | 7884 | 8918 | 9847 | 10887 | 12684 | 13619 | 14450 | 16539 | 17426 | 18359 | |
| 709 | 1906 | 2949 | 6880 | 7918 | 8929 | 9854 | 10900 | 12692 | 13631 | 14479 | 16591 | 17452 | 18362 | |
| 781 | 1923 | 3051 | 6914 | 7924 | 8952 | 9880 | 10936 | 12735 | 13632 | 14486 | 16624 | 17464 | 18395 | |
| 774 | 1925 | 3149 | 7054 | 7969 | 8960 | 9906 | 10951 | 12824 | 13653 | 14568 | 16632 | 17588 | 18396 | |
| 803 | 1960 | 3225 | 7072 | 7996 | 8975 | 9959 | 10995 | 12854 | 13721 | 14585 | 16695 | 17590 | 18414 | |
| 808 | 1985 | 3238 | 7128 | 8015 | 8996 | 9977 | 11015 | 12908 | 13790 | 14639 | 16730 | 17646 | 18477 | |
| 846 | 2023 | 3246 | 7133 | 8044 | 9008 | 9986 | 11025 | 12915 | 13806 | 14686 | 16764 | 17671 | 18491 | |
| 897 | 2119 | 3259 | 7140 | 8084 | 9118 | 9994 | 11035 | 12916 | 13820 | 14689 | 16767 | 17692 | 18591 | |

| 138 Fünfertitel | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| 4018 | 4469 | 4728 | 5085 | 5469 | 5882 | 6260 | 11194 | 11526 | 11754 | 15245 | 15605 | 15983 | 19471 | |
| 4021 | 4470 | 4789 | 5100 | 5567 | 5917 | 6293 | 11197 | 11536 | 11760 | 15254 | 15625 | 16039 | 19481 | |
| 4082 | 4542 | 4878 | 5182 | 5570 | 5938 | 6325 | 11203 | 11617 | 11810 | 15265 | 15642 | 16088 | 19496 | |
| 4121 | 4556 | 4881 | 5198 | 5610 | 5952 | 6354 | 11233 | 11636 | 11858 | 15282 | 15726 | 16088 | 19497 | |
| 4150 | 4572 | 4941 | 5215 | 5651 | 5977 | 6357 | 11252 | 11641 | 11943 | 15323 | 15738 | 19155 | 19507 | |
| 4180 | 4582 | 4944 | 5306 | 5693 | 6001 | 6374 | 11281 | 11649 | 11974 | 15363 | 15742 | 19164 | 19537 | |
| 4204 | 4629 | 4994 | 5394 | 5703 | 6024 | 6490 | 11298 | 11650 | 15103 | 15485 | 15859 | 19183 | 19563 | |
| 4294 | 4633 | 5008 | 5414 | 5748 | 6080 | 6530 | 11325 | 11726 | 15109 | 15505 | 15864 | 19191 | 19594 | |
| 4340 | 4709 | 5035 | 5452 | 5813 | 6114 | 6576 | 11380 | 11741 | 15210 | 15517 | 15878 | 19400 | | |
| 4433 | 4725 | 5048 | 5460 | 5822 | 6179 | 11190 | 11520 | 11745 | 15236 | 15570 | 15939 | 19449 | | |

Die ausgelosten Obligationen sind zum Nennwert rückzahlbar ab 1. Januar 1934, von welchem Datum an die Verzinsung aufhört. Die Rückzahlung erfolgt in:

- Genua: am Sitz der Società, Compagnia Imprese Elettriche Liguri «C. I. E. L. L.», Credito Italiano, Banca Commerciale Italiana;
- Mailand: Società Generale Italiana EDISON di Elettricità, Credito Italiano, Banca Unione, Banca Commerciale Italiana;
- Turin: Credito Italiano, Banca Commerciale Italiana;
- der Schweiz: Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen.

Restantenliste

- 7. Auslosung vom 24. Oktober 1919, Rückzahlung per 1. Januar 1920, Einertitel Nr. 9489.
- 9. Auslosung vom 24. Oktober 1921, Rückzahlung per 1. Januar 1922, Fünfertitel Nr. 15623.
- 11. Auslosung vom 26. Oktober 1923, Rückzahlung per 1. Januar 1924, Fünfertitel Nr. 6338.
- 13. Auslosung vom 24. Oktober 1925, Rückzahlung per 1. Januar 1926, Einertitel Nr. 3608.
- 15. Auslosung vom 25. Oktober 1927, Rückzahlung per 1. Januar 1928, Einertitel Nr. 3610, 3699.
- 16. Auslosung vom 24. Oktober 1928, Rückzahlung per 1. Januar 1929, Einertitel Nr. 288, 3304, 18040.
- 17. Auslosung vom 24. Oktober 1929, Rückzahlung per 1. Januar 1930, Einertitel Nr. 17512.
- 18. Auslosung vom 24. Oktober 1930, Rückzahlung per 1. Januar 1931, Einertitel Nr. 3616; Fünfertitel Nr. 5974.
- 19. Auslosung vom 26. Oktober 1931, Rückzahlung per 1. Januar 1932, Einertitel Nr. 10440; Fünfertitel Nr. 5971, 15951.
- 20. Auslosung vom 25. Oktober 1932, Rückzahlung per 1. Januar 1933, Einertitel: Nr. 3344, 3723, 7117, 8473, 8487, 8503, 9599, 9998, 14473, 16243, 16382, 17112, 17151. Fünfertitel: Nr. 4468, 4697, 4840, 6353, 11646, 15833, 15936.

Seifentabrik Hochdorf A. G.

in Hochdorf

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Samstag, den 18. November 1933, nachmittags 3.15 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft in Hochdorf eingeladen.

TRAKTANDEN:

- Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
- Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1932/33, sowie des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und die Festsetzung der Dividende.
- Wahlen.

Jahresrechnung und Bilanz, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 9. November an im Bureau der Gesellschaft zu Händen der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung werden bis zum 16. November 1933 von der Leitung der Gesellschaft in Hochdorf gegen Ausweis über den Aktienbesitz verabfolgt. Der Ausweis kann durch ein vom Aktionär unterzeichnetes Nummernverzeichnis geleistet werden. (37608 Lz) 3065 i

Hochdorf, den 31. Oktober 1933.

Der Verwaltungsrat.

Tex Holding

L'assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1933 a décidé la liquidation de la Société. Elle a nommé liquidateur M^r Léon Gouy, avocat, 29, Rue de la Croix d'Or en les mains duquel les créanciers sont invités à produire leurs créances jusqu'au 20 novembre 1933. (11168 x) 3069 i

Allianz Treuhandgesellschaft

Bleicherweg 7 Zürich 2 Tel. 32-346



besorgt:

Bilanz und Inventaraufstellung
Revisionen
Steuerangelegenheiten



Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets:

- N° 112558 « Eternit » Pietra Artificiale, pour: « Verfahren zur Erzeugung nahtloser Röhren, Maschine zur Ausführung des Verfahrens, und nach dem Verfahren hergestellte Röhre. »
 - N° 123927 Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour: « Procédé de traitement d'acide acétique dilué contenant en solution des dérivés celluloseux en vue de sa réutilisation. »
 - N° 131560 Société pour la Fabrication de la Soie Rhodiaseta, pour: « Procédé de fabrication d'une soie artificielle mate et chargée, à base d'un dérivé de cellulose, et soie obtenue selon ce procédé. »
 - N° 130691 Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour: « Procédé pour éviter l'attaque des appareils industriels en cuivre et en ses alliages par des acides organiques carboxylés. »
 - N° 116587 Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour: « Procédé de préparation du diacétate d'éthylidène. »
 - N° 143421 Monotype Corporation Limited, pour: « Machine pour la préparation de bandes perforées ou modèles d'enregistrement pour machine à couler les caractères et à composer. »
 - N° 150312 Eugenjusz Bazylewicz - Kniazkowski und Ing. Kazimierz Partyka, pour: « Verfahren zur Herstellung von rauchlosem Pulver für Jagd- und Übungszwecke. »
 - N° 144062 Ferric Engineering Company, pour: « Poche de coulée pour machine à mouler centrifuge. » N° 144063, pour: « Procédé de coulage centrifuge de métal dans un moule rotatif et cuve de versement pour la mise en oeuvre de ce procédé. »
- Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 14, Rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

Banque Générale pour l'Industrie Electrique

Messieurs les actionnaires de la Banque Générale pour l'Industrie Electrique sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 17 novembre 1933, à 15 heures, dans les locaux de la Bourse, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- Votations sur les conclusions de ces rapports.
- Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
- Election statutaire d'administrateurs.
- Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1933/34.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ordinaire du 17 novembre, devront déposer leurs titres d'actions au porteur jusqu'au 13 novembre à midi au plus tard:

- à Genève: au Siège social, 12, Rue Diday, chez la Banque d'Escompte Suisse, chez la Société de Banque Suisse, chez MM. Bordier et Cie, chez MM. Ferrier, Lullin et Cie, chez MM. Hentsch et Cie, chez MM. Lombard, Odier et Cie, chez MM. Pictet et Cie;
- à Bâle: chez la Société de Banque Suisse;
- à Zurich: chez la Société de Banque Suisse.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs pourront être consultés par MM. les actionnaires dès le 9 novembre 1933 au Siège social, 12, Rue Diday, à Genève. (11158 X) 3076 i

Le conseil d'administration.

Union des Usines & des Exploitations Forestières de Nasic S. A., Genève

Le dividende de l'exercice 1932/33 sera payable dès le 1^{er} novembre prochain aux guichets de la Banque de Paris & des Pays-Bas, Succursale de Genève, contre remise du coupon n° 10, par francs suisses 2,50 moins l'impôt sur coupons de 3 %. (106/5 x) 3076 i

Schweizerware kaufen heisst Arbeit schaffen!

Kaum in einer andern Zeit ist es je einmal so wichtig gewesen, dass sich jeder Schweizer der Pflicht seinem Lande gegenüber bewusst ist.
August Schirmer.

GEROLAMO SCOLARI A.G.
ZÜRICH & DERENDINGEN

Die modernste und besteingerichtete Teigwarenfabrik der Schweiz

Spezialität:
Spaghetti Tipo Lusso
Frisch-Eier-Teigwaren
Marke „Drei Kellner“



Sorgfältige Handarbeit
* Feinste Havana-Mischung

| | | | |
|-------------------|----------|---------|-----------------------|
| OPAL ELEGANTES | 10 Stück | Fr. 2.— | } Ueberall erhältlich |
| OPAL HAVANA | 10 „ | „ 1.50 | |
| OPAL FAVORIT | 10 „ | „ 1.— | |
| OPAL rote Packung | 10 „ | „ —.80 | |

Cigarrenfabrik A. Eichenberger-Baur, Beinwil a. See

Alle
Pinsel
für Handel, Gewerbe u. Industrie



G. Schmid & Cie.
Pinselfabrik
Mollis (Glarus)



Fuchs-butter

Die bewährte Schweizer Marken-Tafel-Butter

Alle Sorten Back- und Kochbutter. Spezialität: **Schlagrahm**

von der Molkerei

FUCHS & Co. - RORSCHACH

GEBRÜDER MEIER
ELEKTROMECH. WERKSTATTEN

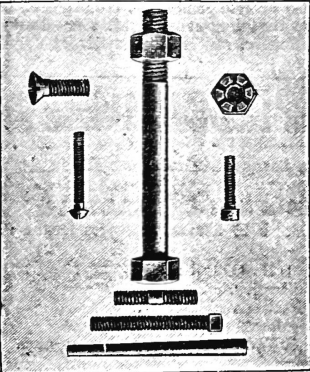
ZÜRICH, Zypressenstr. 71, Tel. 56.836
BERN, Sulgenauweg 31, Tel. 25.643

Reparatur - Umwicklung - Neuwicklung - Lieferung - Miete

Umtausch von **Elektromotoren** jeder Leistung
Transformatoren Apparate

Fabrikation von **Spezialmotoren** für jede Branche

Fabrique Suisse de Vis et Boulons S.A., Yverdon



Visserie boulonnerie
pièces détachées en acier, laiton, aluminium et ses dérivés, pour toute industrie

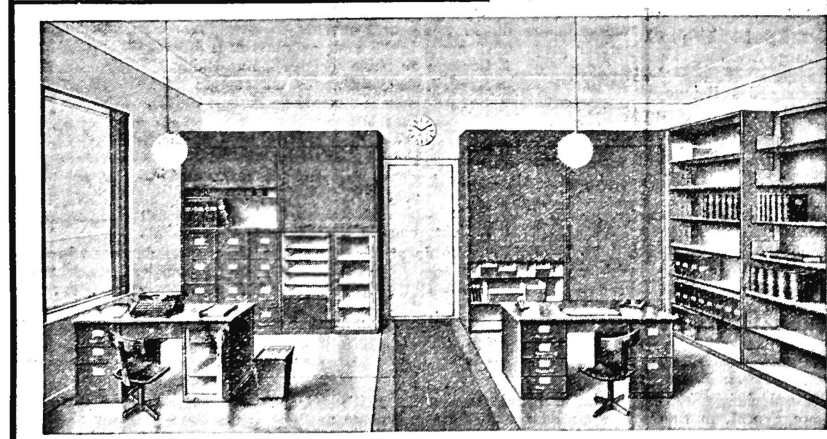
*
Nickelage
Cuivrage
Cadmilage

DIRECT
Einzige schreibende schweizerische Rechenmaschine

Addition - Subtraktion - Multiplikation - Saldierung

Nur Fr. 650.—

Generalvertretung für die Schweiz:
THEO MUGGLI, ZÜRICH Gessnerallee 50
Tel. 36.756
ROBERT GUBLER, ZÜRICH Bahnhofstrasse 93
Tel. 58.190



Vidmar



Stahlmöbel
für Vertikalregistratur
Rolladenschränke und Tablargestelle
Plan- und Clichéschränke
Kleidergeschränke für Geschäft und Sport

A. & R. Wiedemar - Bern
Lager: Neuengasse 24